

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

syyskuun 17 p:nä 1917.

N:o II. 9,482.

Kaikille postitoimistoille.

1.

Suomen Senaatin ilmoitettua, että voin ja juuston kuljetus postitse on sallittu samoilla ehdoilla kuin mitkä ovat voimassa näiden kuljetuksesta rautateillä ja laivoilla, saatetaan täten, kumoamalla Postihallituksen asiassa aikaisemmin julkaisemat määräykset, postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi seuraavat, Senaatin päätöksellä syyskuun 5 päivältä 1917 vahvistetut määräykset voin ja juuston kuljetuksen ehdoista.

1 §.

Voita ja juustoa otettaessa vastaan lähetettäväksi rautateitse Kämärän—Ollilan väliselle rataosalle vaaditaan Valtion vointarkastuslaitoksen lupatodistus.

2 §.

Voin ja juuston kuljetus rautateillä ja laivoilla muualla maassa, 1 kg suuremmissa erissä nettopainoa, on kielletty, paitsi mikäli lähetys tapahtuu:

- 1) Valtion vointarkastuslaitoksen lupatodistuksen nojalla;
- 2) sellaisen vientiliikkeen, juuston valmistajan tai juustotukku liikkeen toimesta, joka on sitoutunut myymään kaiken sille saapuvan tai sen toimesta valmistetun voin ja juuston Valtion vointarkastuslaitoksen määräysten mukaan;
- 3) osotettuna jollekulle edellämainituista liikkeistä;
- 4) osotettuna Elintarvelain nojalla asetetuille kuntain elintarvelautakunnille tai Suomen valtion rautateiden elintarvekomiteoille.

Viimeisessä kohdassa mainitussa tapauksessa saadaan voita ja juustoa vastaanottoasemalta luovuttaa vain henkilölle, joka todistettavasti osoittaa olevansa edellämainitunlaisen elintarvelautakunnan valtuutettu.

Sitäpaitsi saavat yksityiset henkilöt kuljettaa voita ja juustoa rautateilla ja laivoilla 1 kg suuremmissakin, mutta enintään 5 kg erissä nettopainoa, paikkakuntansa elintarvelautakunnan antamalla luvalla.

2.

Seuraavat venäläiset postitoimistot ovat suljetut, nimittäin: Воровкино, Лаудонъ, Эрла, Ново-Кальциновъ ja Креславль.

Глазманка ja Зербенъ ovat siirretyt Saratoviin.

Каменецъ-Под. välittää paketteja.

P. Jamalainen.

Raavo Himanen.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

Till samtliga postanstalter.

den 17 september 1917.

N:o II. 9,482.

1.

Sedan Finlands Senat tillkännagifvit, att transport af smör och ost är tillåten per post på samma villkor, som äro gällande för transport af dessa varor å järnväg och sjöledes, meddelas härmed, med upphäfvande af Poststyrelsens i ärendet tidigare publicerade bestämmelser, postanstalterna till kännedom och iakttagande följande i Senatens beslut af den 5 september 1917 fastställda föreskrifter, angående villkoren för transport af smör och ost.

1 §.

Vid mottagning av smör och ost för befordran å järnväg till bandelen mellan Kämärä—Ollila erfordras tillståndsbevis av Statens smörkontrollanstalt.

2 §.

Transport av smör och ost å järnväg och sjöledes annorstädes i landet, i partier, större än 1 kg nettovikt, är förbjuden, utom då transporten sker:

1) i stöd av tillståndsbevis, utfärdat av Statens smörkontrollanstalt;

2) på åtgärd av sådan exportaffär, ostproducent eller ostparti-affär, som förbundit sig att försälja all ost och smör, som till densamma ankommer eller på dess föranstaltande tillverkats, enligt av Statens smörkontrollanstalt utfärdade föreskrifter;

3) med bestämmelse till någon av förenämnda affärer;

4) med bestämmelse till i stöd av Livsmedelslagen tillsatta kommunala livsmedelsnämnder eller till finska statsjärnvägarnas livsmedelskommittéer;

I sistnämnda fall får smör och ost å mottagningsstationen utlämnas endast till person, som bevisligen ådagalägger sig vara bemyndigad av livsmedelsnämnd av förenämmt slag.

Dessutom få enskilda personer transportera smör och ost å järnväg och ombord å fartyg jämväl i partier, större än 1 kg, men högst 5 kg nettovikt, med tillstånd av livsmedelsnämnden på sin ort.

2.

Följande ryska postanstalter äro stängda, nämligen: Воровкино, Лаудонъ, Эрла, Ново-Кальциновъ och Креславль.

Глазманка och Зербенъ äro evakuerade till Saratoff.

Каменецъ—Под. förmedlar paket.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.